
운동장 인조잔디 교체 공사 입찰 공고(긴급)

足球场环保人造草坪翻新工程招标公告

상해한국학교에서는 운동장 인조잔디 교체 공사 입찰을 아래와 같이 공고합니다.

我校足球场人造草坪翻新工程招标公告如下:

2019.1.3.

상해한국학교장 上海韩国外籍人员子女学校校长

1. 건적에 부치는 사항 投标事项

○ 공 사 명 : 상해한국학교 운동장 인조잔디 교체 공사

工程名称 : 上海韩国外籍人员子女学校足球场人造草坪翻新工程

○ 공사현장 : 상해시 민항구 화조진 연우로 355 호

工程场地 : 上海市闵行区华漕镇联友路 355 号

○ 공사내역 :足球场人造草坪翻新工程项目

구 분 区域	공사 물량 工程数量(面积)
인조잔디 环保人造草坪	1840 m ²

○ 공사기간 : 2019. 1. 18.(금) - 2019. 1. 31.(목)

工程期间 : 2019 年 1 月 18 日 (周五) - 2019 年 1 月 31 日 (周四)

2. 입찰서 제출기간 및 제출서류 投标书提交期间及提交文件

0.접수 기간 : 2019. 1. 7.(월) 09:00 – 2019. 1. 14.(월) 10:00

提交时间 : 2019 年 1 月 7 日(周一) 09:00 – 2019 年 1 月 14 日(周一) 10:00

0.접수처 : 상해한국학교 행정실

提交地点 : 上海韩国外籍人子女学校 行政办公室

0.제출서류 : 提交文件

가. 가격 제안서(견적서/산출내역서 포함) 1 부. – 별도의 서식이 없음

1. 报价建议书(包括报价书及项目内容在内)一份 – 建议书无固定格式

나. 영업집조(허가증) 사본 1 부.

2. 营业执照复印件 (1 份)

다. 견적서 제출자 신분증 사본 1 부.

3. 报价提交者身份证复印件(1 份)

라. 관련 사업실적서 1 부.

4. 相关工程业绩报告(1 份)

0.제출방법 : 견적서는 밀봉제출

提交方式 : 密封提交

상기제출 서류 중 “가격제안서(산출내역서 첨부)”는 봉투에 넣어 밀봉하고
밀봉부분을 회사 직인(공장)으로 날인하여 기타서류와 함께 제출

上述提交文件中, “报价建议书(附加明细)”需放入信封,在封口处加盖贵公司公章后和其他资料一并提交.

3. 입찰자격 投标资格

상해지역 내 사업장을 가진 자(업체)중 체육시설공사관련 영업집조(허가)를
받은자(업체)

仅限在上海地区已开设营业场所并已取得体育设施工程营业执照的事业单位。

4. 업체선정 방법 中标决定方法

제안서를 제출 받아 평가기준에 따라 평가한 후 협상절차를 거쳐 가장 유리하다고 인정되는 자를 낙찰자로 결정.

我校收到投标资料后根据评价基准进行商讨评选, 最终决出中标公司

5. 기타사항 其他事项

0. 견적서는 명시된 제출기한 내에 접수 장소에 직접 제출하여야 하며, 우편접수는 받지 않습니다.

报价书必须在规定时间内提交并直接提交到受理点, 不接收邮件投递。

0. 제출된 서류는 일체 반환하지 않으며, 제출된 서류가 사실과 다를 경우에는 선정 대상자 자격에서 제외됩니다.

提交的文件一律不予退还, 若在提交的文件中发现有虚伪事实时的, 均视为无效,取消投标资格。

0. 기타 상세한 것은 상해한국학교 행정실(☎ 021-6493-9622 담당자:박정현)로 문의하시기 바랍니다.

其他详细事项请咨询行政办公室 (021-6493-9622 负责人: 朴主任) 。
